



Christ said, "Tomorrow, I will be handed over to my enemies, nailed to the cross, and put to death. Help and forgive one another, and live with one heart as you carry out the mission I have given you. This is my final message to you."

Please respect the life that God has given to each and every one of you, and live each day as brothers and sisters. No child should ever be left alone or bullied.

(From "Akatsuki," September 2014)

D. Tagawa S.M.

Verse for October

"Unless a grain of wheat falls into the ground and dies, it remains alone; but if it dies, it produces much grain."

«Si le grain de blé tombé en terre ne meurt pas, il reste seul; mais s'il meurt, il donne beaucoup de fruits.»

(John 12:24)

Holy Hymn for October

"On the Hill of Galilee"

Motto for October

"Remember the rules and be safe when coming and going to school. "

Monthly Safety Goal

"Let's follow the rules and stay quiet on the bus."

◆Message from Principal

Learning from a Grain of Wheat

As the lingering summer heat gradually gives way to signs of autumn, our students continue to enjoy their daily learning at school with energy and enthusiasm. This month's Bible verse is:

"Unless a grain of wheat falls into the ground and dies, it remains only a single grain. But if it dies, it produces many grains." (John 12:24)

In these words, the Lord Jesus implicitly foretold His own death by likening Himself to a single grain of wheat. A single grain of wheat hidden beneath the soil cannot be seen for some time. Yet, while it is out of sight, it quietly gathers strength and eventually produces a rich harvest. The same may be true of our children's daily lives.

Their daily studies, interactions with friends, challenges in areas they find difficult, and the lessons they learn from their mistakes may not immediately lead to visible or obvious results. However, each of these experiences is being nurtured within them and will eventually grow into the strength and kindness they can use not only for themselves, but also to support others.

We hope that you will continue to look warmly upon your children's small daily efforts and the growth that may not always be visible. Rather than focusing only on the results, we ask that you also notice and encourage the small changes and growth that take place along the way.

◆Grade 5 Camping Trip

The fifth-grade students participated in a two-day, one-night camping trip.

Fortunately, the weather remained mostly favorable, allowing the students to enjoy a variety of outdoor activities, including orienteering, crayfish fishing, woodworking, a campfire, and making udon noodles during outdoor cooking.

Students were divided into mixed groups of Classes A and B. We were pleased to see them working together, making the most of each person's strengths, and enjoying their time together. We hope that the fifth graders will make the most of the experiences they gained during this camping trip and apply what they learned to their future school life, having strengthened their bonds with one another.



◆Change Over to Winter Uniforms

The winter uniform will be worn starting in October. Students should wear a blazer, navy knee-high socks, and a beret. Boys should wear navy trousers, while girls should wear either a navy skirt or navy trousers.

As there may still be some warm days in October, students may choose whether or not to wear their blazers during October. Please adjust your child's clothing according to the temperature and weather each day. From November, however, all students are required to wear their blazers to school.

The winter smock (long-sleeved) will also be worn starting in October. Please check the buttons and name tag before the new season begins.

We have noticed that some students come to school without wearing their school hats or without wearing the designated school uniform items. If there is a special reason why your child cannot wear the designated uniform items, please contact your child's homeroom teacher and the Student Guidance Department and submit an "Request for Alternative Attire".

We kindly ask for your understanding and cooperation in helping your child follow the school rules and come to school well-groomed and appropriately dressed each day.



◆Autumn Field Trip

Wednesday, October 14 is our Field Trip. Please check the notice distributed to each grade for information about what to bring and other details.

Please note that even if your child is absent, you will still be responsible for part of the cost of the trip. We appreciate your understanding.

◆Halloween Celebration Notice

This year, we will be holding Halloween activities on Friday, October 30. Students in the Regular Course will enjoy recreational activities and taking group photos during their English class, while students in the Plus Haut Course and International Course during one of their homeroom teacher's class. We kindly ask families to prepare costumes that children can put on and take off by themselves. Please avoid large accessories and costumes that reveal too much skin. We encourage families to use simple, homemade or easy-to-manage costumes to keep preparations light and fun. Important reminders: No food or drinks are allowed. Please do not send snacks from home. Photo Create will offer photo sales after the event. 6th graders will be photographed for their graduation albums, so please ensure they bring their costumes on the day. Thank you for your cooperation in making this a safe and enjoyable celebration for all!

◆Grade 6 Graduation Trip

The Grade 6 students will visit [REDACTED] for their graduation trip on Monday, November 2. They will be back on Wednesday, November 4. It will be a three-day, two-night trip.

◆French Proficiency Test

If more than 10 students apply for the 2025 Autumn French Proficiency Test, the exam will be held at our school. The test is scheduled for Sunday, November 15. Please note that school bus service will not be available on that day. If your child wishes to take the test, please contact the deputy principal directly. The application deadline is Friday, October 9. Additionally, details about supplementary lessons for the exam will be posted on the bulletin board outside the home economics room. We encourage all interested students to attend these sessions to prepare thoroughly.

◆ Change of Schedule for Scoliosis Screening (Grade 5)

The primary scoliosis screening for fifth-grade students, originally scheduled for Tuesday, September 29, and the secondary screening for students who require further examination, originally scheduled for Thursday, October 29, have been postponed to the following dates.

- Primary Scoliosis Screening (Grade 5 students only)
Monday, November 9, 9:00-10:00
- Secondary Scoliosis Screening (Students who require further examination only)
Thursday, December 3, 9:40-10:25

◆Thank You for Your Donations

We would like to express our sincere gratitude to all parents and guardians for your generous donations. Thanks to your contributions toward facility repairs, we were able to replace the flooring in the first-floor classroom during the summer break. We had been long plagued by buckling of floorboards. The children are delighted with the new, beautiful floor. We thank you from the bottom of our hearts for your donations.

We also wish to thank you for your donations toward the expenses for the girls' high school soccer team's participation in the Inter-High School Championships.

◆ New Class Schedule Questionnaire Results

We have compiled the results of the survey regarding the new daily schedule. The findings will be distributed today via Mimamorume.

Regarding the new schedule, 58% of respondents viewed it favorably, 17% unfavorably, and 27% were undecided. Additionally, 70% expressed satisfaction with the elimination of Saturday classes, while 11% were dissatisfied. We also received specific comments and feedback written in the margins or on attached sheets; thank you for your input. We have already begun making adjustments where possible. We appreciate your continued support.

◆Maria Boutique Announcement

The prices of the following items will change starting in January 2027.

Item	Size	Current Price	New Price
Pencil Case		1,870 円	1,990 円
Beret	LL・3L	3,750 円	4,160 円
White Hat	L・LL・3L	3,850 円	4,320 円
Leather Shoes: Boot Type	18.0~21.0	10,890 円	12,700 円
Leather Shoes: Boot Type	21.5~25.0	11,950 円	14,400 円
Leather Shoes: Loafer Type	22.0~26.0	8,330 円	9,130 円

- If you are unsure of the size of the product for purchase, students can try it on with their parent/guardian at the boutique. If you can't go to the boutique, fitting can be done at the primary school instead. However, please understand that it is not possible to take some items home and try them on at home.
- The sample of the coat has arrived. You may visit the boutique to try it on.
- If you wish to submit your leather school bag for repair, please be sure to submit a check slip for payment on which you will detail the part to be repaired.
- Orders for PE jerseys and winter uniform trousers closed on September 15. Although delivery will be delayed, orders can still be placed at this time. If you would like to place an order, please submit the purchase request form.

◆Educational Counseling

Our school provides educational counseling for 6th-grade students to help guide their future academic paths. If you're interested in exploring options and receiving support, please reach out to your homeroom teacher for more details.

◆Regarding Entrance Examination Applications for Plus Haut Course

If you plan to apply for the "Plus Haut Course" for your younger child and have not yet attended an information briefing session, please request an explanation of the course content from the staff in advance and apply only after fully understanding the "Plus Haut Course".

◆ For Those Not Yet Registered with Mimamorume

If you are not receiving school announcements through Mimamorume, please register for the service. If you have lost or forgotten your ID, please contact the school office to request a reissue of your ID card. Please note that it takes approximately two weeks to reissue the ID card. Thank you for your understanding.



General Assembly

School Bus Group Meeting



Schedule for October

Date	Plan	School bus Departure
1 (Thurs)	Change to Winter Uniform (Blazers Optional Through October 31) General Assembly	15:45
2 (Fri)	School Trip Information Session for Grade 6 Parents	15:45
3 (Sat)		
4 (Sun)		
5 (Mon)		15:45
6 (Tue)		15:45
7 (Wed)	Committee for Grade 5 and up	15:45
8 (Thurs)		15:45
9 (Fri)	Application Deadline for French Proficiency Test (Futsuken)	15:45
10 (Sat)	School Festival-Day 1 Private School Promotion Conference	
11 (Sun)	School Festival-Day 2	
12 (Mon)	National Holiday(Sports Day)	
13 (Tue)		15:45
14 (Wed)	Autumn Field Trip	15:45
15 (Thurs)		15:45
16 (Fri)		15:45
17 (Sat)	1 st Entrance Examination for SY 2027	
18 (Sun)		
19 (Mon)		15:45
20 (Tue)		15:45
21 (Wed)	Club Activities for Grade 4 and up	15:45
22 (Thurs)		15:45
23 (Fri)		15:45
24 (Sat)		
25 (Sun)		
26 (Mon)		15:45
27 (Tue)		15:45
28 (Wed)	Committee for Grade 5 and up	15:45
29 (Thurs)	2nd Scoliosis Check (selected students only) Postponed to December 3	15:45
30 (Fri)	Halloween Activities	15:45
31 (Sat)		
Note	- Halloween activities will be conducted with NO drinks and snacks. - From November 2 to 4, sixth-grade students will go on their school trip. November 5 will be a day off for sixth-grade students in lieu of the school trip.	

